

Handout

Πώληση Καμήλας και Σύμβαση Μαθητείας

Πώληση Καμήλας

ΚΕΙΜΕΝΟ (βασισμένο στον P.Vind.Worp. 9)

- Ατα[-ca- Ἄ]ποώ[σιος] Σ[τ]οτο-
ητις Ὄρου χαίρην.
ὁμολογῶ πεπρακέγ[αι]
σοι κάμηλον θήλειαν
5 κολοβὴν \φυρρὴν/ κεχαρακ-
μένην ἐπὶ τῷ δεξιῷ
μηρῷ Θε καὶ ἀπέχω
τὴν συνπεφωνη-
μένην τιμὴν ἀργυ-
10 ρίου δραχμᾶς φεν-
τακοσίας ὀκδοήκον-
τα καὶ βεβαιώσ[ω] σοι
πάσι βεβαιώσω κα-
θὼς πρόκειται.
15 (ἔτους) κα Ἀντωνείνου
Καίσαρος [τ]οῦ κυρίου
Μεσορὴ κη.

ΚΡΙΤΙΚΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

- 1-2. 1. οτο|ῆται
2. 1. χαίρειν
5. 1. πυρρὴν
5-6. 1. κεχαραγ|μένην
10. 1. δραχμᾶς
10-11. 1. πεν|τακοσίας
11-12. 1. ὀγδοήκον|τα
13. 1. πάση
14. 1. βεβαιώσει
15. 1. Ἀντωνίνου

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

(όνομα) του Αποώση χαιρετίζει τον Στοτοήτη του Όρου. Αναγνωρίζω ότι σου έχω πουλήσει τη θηλυκιά, κολοβή, κοκκινοκαφετί καμήλα χαραγμένη με τα γράμματα ΘΕ πάνω στον δεξιό μηρό, και έχω εισπράξει τη συμφωνηθείσα τιμή των πεντακοσίων ογδόντα ασημένιων δραχμών και θα σου εγγυηθώ την ως άνω πώληση με κάθε μέσο. Κατά το 21ο έτος του Αντωνίνου Καίσαρα του Κύριου την 28η του (μήνα) Μεσορή.

Σύμβαση Μαθητείας

ΚΕΙΜΕΝΟ (βασισμένο στον *P.Oxy. II 275*)

Στη μπροστινή πλευρά (recto)

(1^ο χέρι)

- ὁ[μ]ο[λ]ογοῦσιν ἀλλή[λ]οις Τρύφων Διονυ[σίου]
τοῦ Τρύφωνος μητρὸς [Θ]αμούν[ιο]ς τῆ[ς]
Ὀννώφριος καὶ Πτολεμαῖο[ς] Πανσιρίωνος
τοῦ Πτολεμαίου μητρὸς Ὠφελούτος τῆς
5 Θέωνος γέρδιος, ἀμφοτέρω τῶν ἀπ' Ὀξυ-
ρύγχων πόλεως, ὁ μὲν Τρύφων ἐγδεδόσ-
θαι τῷ Πτολεμαίῳ τὸν ἑαυτοῦ υἱὸν Θεῶ-
νιν μητρὸς Σαραεῦτος τῆς Ἀπίωνος οὐδέ-
πω ὄντα τῶν ἐτῶν ἐπὶ χρόνον ἐνιαυτὸν
10 ἓνα ἀπὸ τῆς ἐνεστώσης ἡμέρας, διακονοῦ(ν)-
τα καὶ ποιο[ῦ]ντα πάντα τὰ ἐπιτασσόμε-
να αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Πτολεμαίου κατὰ τὴν
γερδιακὴν τέχνην πᾶσαν, <ὁ δὲ Πτολεμαῖος κατ' αὐτὸν ἐκδιδάξειν τὸν παῖδα
κατὰ τὴν γερδιακὴν τέχνην> ὥς καὶ αὐτὸς
ἐπισται, τοῦ παιδὸς τρεφομένου καὶ ἱμα-
15 τισζομένου ἐπὶ τὸν ὅλον χρόνον ὑπὸ
τοῦ πατρὸς Τρύφωνος πρὸς ὃν καὶ εἶναι
τὰ δημόσια πάντα τοῦ παιδός, ἐφ' ᾧ
δώσει αὐτῷ κατὰ μῆνα ὁ Πτολεμαῖος
εἰς λόγον διατροφῆς δραχμὰς πέντε
20 καὶ ἐπὶ συνκλεισμῷ τοῦ ὅλου χρόνου
εἰς λόγον ἱματισμοῦ δραχμὰς δέκα δύο,
οὐκ ἐξόντος τῷ Τρύφωνι ἀποσπᾶν τὸν
παῖδα ἀπὸ τοῦ Πτολεμαίου μέχρι τοῦ
τὸν χρόνον πληρωθῆναι, ὅσας δ' ἂν ἐν

- 25 τούτῳ ἀτακτῆσιν ἡμέρας ἐπὶ τὰς
 ἴσας αὐτὸν παρέξεται [με]τὰ τὸν χρό-
 νον ἢ ἀ[πο]τεισάτω ἑκάσ[τ]ης ἡμέρας
 ἀργυρίου [δρ]αχμὴν μίαν , [τ]οῦ δ' ἀποσπα-
 θῆναι ἐντὸς τοῦ χρόν[ου] ἐπίτειμον
 30 δραχμὰς ἑκατὸν καὶ εἰς τὸ δημόσιον
 τὰς ἴσας. ἐὰν δὲ καὶ αὐτὸς [ὁ] Πτολεμαῖος
 μὴ ἐγδιδάξῃ τὸν παῖ[δ]α ἔνοχος
 ἔστω τοῖς ἴσοις ἐπιτε[ί]μοις. κυρία
 ἢ διδασκαλική. (ἔτους) ιγ Νέ[ρ]ωνος Κλαυδίου
 35 Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ
 Αὐτοκράτορος, μηνὸς Σεβαστοῦ κα.

(2^ο χέρι)

- Πτολεμαῖος [Πα]υσιρίωνος
 τοῦ Πτολεμαίου μητρὸς Ὠφε-
 λοῦτος τῆς Θέωνος ἕκαστα
 40 ποιήσω ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐνί .
 Ζώϊλος Ὀρου τοῦ Ζώϊλου μητρὸς
 Διεύτος τῆς Σφκέως ἔγραψα
 ὑπὲρ αὐτοῦ μὴ ἰδότος γράμματα.
 ἔτους τρισκαιδεκάτου Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος
 45 Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ
 Αὐτοκράτο[ρο]ς, μη(νὸς) Σεβαστοῦ κα.

ΚΡΙΤΙΚΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

13. add. van Minnen (*BL IX 179*)
 14. l. ἐπίστα<τα>ι
 14–15. l. ἱμα|τιζομένου
 25. corr. ex σας
 28–29. l. ἀποσπα<σ>|θῆναι
 29. l. ἐπίτιμον
 33. l. ἐπιτίμοις
 43. l. εἰδότος
 43. corr. ex γραμμα . .
 44. l. τρεισκαιδεκάτου

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

Αναγνωρίζουν ο ένας στον άλλον ο Τρύφωνας του Διονυσίου, γιου του Τρύφωνα, και της Θαμούνιος, κόρης του Οννώφρη, και ο υφαντής Πτολεμαῖος του Παυσιρίωνα, γιου του Πτολεμαίου, και της Ωφελούτος, κόρης του Θέωνα, αμφότεροι κάτοικοι της πόλης των Οξυρύγχων, ο μεν Τρύφωνας ότι έχει δώσει ως μαθητευόμενο στον Πτολεμαίο τον ανήλικο ακόμα γιο του Θοώνη της Σαραεύτος, κόρης του Απίωνα, για το χρονικό

διάστημα του ενός έτους από τη σημερινή ημέρα για να διακονεί και εκτελεί όλα όσα του υπαγορεύονται από τον Πτολεμαίο σχετικά με οποιαδήποτε δραστηριότητα της υφαντικής τέχνης, ο δε Πτολεμαίος ότι θα διδάξει τον ανήλικο την υφαντική τέχνη στον βαθμό που την κατέχει ο ίδιος, ενώ ο ανήλικος θα θρέφεται και θα ντύνεται κατά τη διάρκεια όλου του έτους από τον πατέρα του Τρύφωνα, στον οποίο και θα επιβληθούν όλοι οι φόροι του ανηλίκου, υπό τον όρο ότι ο Πτολεμαίος θα του δίνει μηνιαίως για τα έξοδα της διατροφής πέντε δραχμές, και κατά την ολοκλήρωση όλου του έτους για τα έξοδα του ρουχισμού δώδεκα δραχμές, χωρίς να επιτρέπεται στον Τρύφωνα να αποσπάσει τον ανήλικο από τον Πτολεμαίο μέχρι να συμπληρωθεί το έτος, και όσες τυχόν μέρες δεν είναι συνεπής κατά τη διάρκεια αυτού, τόσες θα τον διαθέσει μετά το πέρας του έτους, ει δε μη, υποχρεούται να καταβάλει αποζημίωση για κάθε μέρα μία ασημένια δραχμή και στην περίπτωση απόσπασης του ανηλίκου κατά τη διάρκεια του έτους να εκτίσει τη χρηματική ποινή των εκατό δραχμών και στο δημόσιο ταμείο το ίδιο ποσό. Εάν όμως και ο Πτολεμαίος δεν διδάξει τον ανήλικο, θα υπέχει ως ένοχος τις ίδιες ποινές. Η παρούσα σύμβαση μαθητείας είναι κρίσιμη. Κατά το 13^ο έτος του Αυτοκράτορα Καίσαρα Κλαυδίου Νέρωνα Σεβαστού Γερμανικού την 21^η του μηνός Σεβαστού.

(2^ο χέρι) Πτολεμαίος του Παυσιρίωνα, γιου του Πτολεμαίου, και της Ωφελούτος, κόρης του Θέωνα, θα πράξω κάθε ένα από αυτά κατά τη διάρκεια του ενός χρόνου. Ζώιλος του Ώρου, γιου του Ζωίλου, και της Διεύτος, κόρης του Σωκέα, έγραψα εκ μέρους του καθότι δεν γνωρίζει γράμματα. Κατά το 13^ο έτος του Αυτοκράτορα Καίσαρα Κλαυδίου Νέρωνα Σεβαστού Γερμανικού την 21^η του μηνός Σεβαστού.